

# Мадам Баттерфляй

(Чио-Чио-Сан)

(ПУЧЧИНИ Джакомо)

*Опера в трёх действиях*

*Либретто Иллики и Джакозы*

*Действующие лица*

Мадам Баттерфляй (*сопрано*)  
Пинкертон (*тенор*)  
Шарплес (*баритон*)  
Сузуки (*меццо-сопрано*)  
Горо (*тенор*)  
Бонза (*бас*)  
Принц Ямадори (*баритон*)  
Кэт Пинкертон (*меццо-сопрано*)

*Действие происходит в Нагасаки, Япония, в конце XIX века.*

**Действие первое.** Лейтенант американской армии Пинкертон женится на японской гейше Чио- Чио-Сан (Баттерфляй) из обедневшего японского рода. Выбрать невесту ему помог сват Горо. Пинкертон вместе с ним идёт смотреть дом, где он собирается поселиться со своей будущей женой. Входят невеста с родными и гости, среди которых американский консул Шарплес. За бутылкой виски Пинкертон разоткровенничался с консулом. Он доволен женитьбой, но не считает себя связанным навеки, в любой момент он может развестись. Такое циничное отношение к жизни огорчает пожилого Шарплеса, он уговаривает Пинкертона не губить жизнь девушки. Появляются невеста и родные. Все разбредаются по саду. Баттерфляй признаётся Пинкертону, что решила принять его вероисповедание. Их беседу внезапно прерывает один из родственников невесты, её дядя Бонза,

фанатичный приверженец религии предков. Он бранит вероотступничество племянницы. Гости в замешательстве уходят. Невеста в слезах, но ласки Пинкертона возвращают ей хорошее настроение. Влюблённые уходят в дом, ничто не мешает их счастью.

**Действие второе.** Прошло три года, как Пинкертон уехал домой в Америку, от него нет вестей. В доме Баттерфляй печаль. Её не может развеять даже верная служанка Сузуки. Неожиданно появляются Шарплес и Горо. Консул смущён. Он получил письмо от Пинкертона и должен что-то сказать Чио-Чио-Сан. Но он не успевает сделать этого, как входит новый гость - богатый принц Ямадори, которого хитрый Горо сватает Баттерфляй, оставшейся без мужа. Принц ждёт окончательного ответа, но получает отказ. Шарплес, желая счастья несчастной Баттерфляй, уговаривает её принять предложение принца. Потрясённая и оскорблённая этим, она намерена даже выгнать консула, но затем догадка озаряет её, хотя она и не хочет верить в измену любимого. Возможно, узнав, что у них родился сын, Пинкертон вернётся. Шарплес совсем расстроен. Он уходит, пообещав написать Пинкертому о сыне. Внезапно в порту раздаётся пушечный выстрел. Баттерфляй и Сузуки бегут на веранду. В гавань вошёл корабль с американским флагом. В подзорную трубу Чио-Чио-Сан узнаёт корабль, на котором служит Пинкертон. Радость озаряет её лицо. Она посылает Сузуки за цветами, одевается, причёсывается. Весь дом оживился. Темнеет. Её сын и Сузуки засыпают, и только Чио-Чио-Сан в напряжённом ожидании.

**Действие третье.** Наступает утро. Баттерфляй уносит сына в спальню. Появляются Шарплес и Пинкертон. В комнате одна Сузуки. Увидев гостей, она хочет позвать госпожу, но гости делают ей знак подождать. Сузуки вдруг замечает в саду незнакомую женщину. Пинкертон молчит. Вынужден заговорить Шарплес. Он признаётся, что эта женщина в саду - жена лейтенанта Кэт. Она настолько благородна, что готова принять в семью сына Пинкертона. Лейтенант, терзаемый раскаянием, выбегает из комнаты. В дверях появляется Баттерфляй. Она ищет глазами мужа. Увидев незнакомку и Сузуки с заплаканными глазами, начинает догадываться о происходящем. Шарплес хочет убедить её отдать ребёнка в семью, где он получит достойное воспитание и образование. Отчаявшаяся Баттерфляй и сама понимает, что другого выхода у неё нет. Она только просит, чтобы Пинкертон сам пришёл через час за сыном. Все удаляются, и она остаётся одна. Ей уже ясно, что надо делать. Баттерфляй просит служанку оставить её, затем молится. После этого снимает со стены кинжал. Сузуки вталкивает в комнату ребёнка, надеясь, что это сможет остановить госпожу, но всё напрасно. Отвлекая ребёнка игрушкой, Баттерфляй завязывает сыну глаза и, уйдя за ширму, закалывается кинжалом. Когда в её комнату прибегают к условленному часу Пинкертон и Шарплес, Чио-Чио-Сан, умирая, молча указывает рукой на сына.